

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) II

422. Papiery rodzinno-majątkowe Piotra Mac-Pharlana. XVIII w.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***



Testimonium  
Baptismatis filii  
M<sup>o</sup> Francisc<sup>o</sup>  
Dei Profess<sup>o</sup>ri

1790



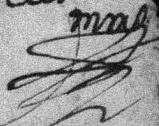
injungit quatenus, eadē pars sit summam Novem Millium Cen-  
tum. Triginta unius Scilicet et Proportum Decem Solomicalium  
Capitall, Decreto eodem adjudicatum, unā cum Provisione,  
et quidem Capitall prolevia per sufficientem Cuiusmodi inveni-  
enda sequente Provisionate vero ad manus et Quittationem  
Partis Actores sub Pena Bacoris in Casu Contraventionis cir-  
ca mentionem faciendam, hinc et pro Feria Secunda post Domini-  
cam Conductus Pasche, Anno Presenti, coram Actis Officii sui pu-  
blicane solvat et realiter enumeret. Quia Pena Quatuordecim  
Marcarum Solomicalium Partis in Termino et sub Rigore supra scripti  
et Officii suo per medium in instanti sub Pena Banitionis ex  
Registro Penarum Publicarum solvent, in Sublaonem quoque Publica-  
tionis in Termino Satisfactorio coram Actis Officii sui Feria Secun-  
da post Sancti Michaelis Archangeli, Anno eodem Millesimo  
Septingentesimo, Quinquagesimo, Quarto. et sic et Instantia Pri-  
vata sup. sic sit obtenta et Publicata duernit. Quatenus eadē  
Pars Actata solvat Penam Quadrupliem Quatuordecim Mar-  
carum Solomicalium Partis in Termino et sub Rigore supra scripti,  
et Officio suo Dupliem in instanti sub Pena Banitionis ex  
Registro Penarum Publicarum. Quo ad indicationem per Lamot simi-  
ter Contravenisse, Abbas Regius Solochie Fratres, Decreto Officii sui  
in Anno Mar seu Causas Officii, Feria Secunda post Sancti Ma-  
thie Apli Anno presentis inter se et eadē Abbas Regius Solochie Fra-  
tres prolato, adinvenit et duernit quatenus pro Guernod. Contraven-  
solvant eadem Invenio Lamot Penam Dupliem Quatuordecim Mar-  
carum Solochie in Termino et sub Rigore supra scripti, et Officio suo Simplicem  
in instanti sub Pena Banitionis ex Registro Penarum Publicarum. Nichil-  
ominus insistendo eadem Decree injungit, quatenus dicti Abbas  
Regius Solochie Fratres summam Centum viginti unum Scilicet Solochie  
Decretis, tam Conductus, quam Officii sui supra de Actu creatis  
adjudicatis in Termino et sub Rigore supra scripti coram Actis Officii  
sui, ad manus et Quittationem per Lamot solvant et realiter enu-  
merent. Quia Quatuordecim Marcarum Solochie Partis in Termino et  
sub Rigore supra scripti et Officio suo per medium in instanti sub  
Pena Banitionis ex Registro Penarum Publicarum, in Subla-  
tionem quoque Publicationis, in Termino Satisfactorio  
coram Actis Officii sui, Feria Secunda post festum Sanctorum

Omnium  


4  
Omnium, Anno Eod, Millesimo, Septingentesimo, Septuagesimo,  
Quarto, tum Condemnatio in Terminis ad P<sup>o</sup> Tertiam ipsodis  
Festi Presentationis Beatissime Virginis Mariæ Anno quaten  
to, ex Parte et Instantia p<sup>o</sup> Lamot, sup<sup>o</sup> Mandu, Mgis<sup>o</sup> Prædile  
obtentæ et Publicatæ duorit qm<sup>o</sup> quatenus Ead<sup>o</sup> Pars ad Vide  
sicut Mgis<sup>o</sup> Mgis<sup>o</sup> Soccy, fratres p<sup>o</sup> qualibet solvant per Dupliem  
Penam Quatuordecim Marcat P<sup>o</sup> Lamot, in Termino  
et sub Rigore superscriptis et q<sup>o</sup> sus per simplicem, in instan  
ti sub Pena Baniti ex Registro Baniti Publicane. De Verbo ad  
Verbum prout in Eodem Protocollo Decretis<sup>o</sup> extat et continet  
Ead<sup>o</sup> P<sup>o</sup> affectantē extradere permittit et extrahidit

correci Gwinski



lectionem per Kosteckij  


N<sup>o</sup> 15.

Inter Refictam et Sanguis  
seres de Mgiu Sctm Ma  
pharlan ab una et Jte  
Myuor Potockii ac alig  
Parte ab altera prolate

Decretum

In Casswemboulicy  
Anno Domini  
1776

---



Wypis z diağ Grodzkich  
Zamku Włodzimierskiego.

Roku Tysiąc Siedmset, Osmdziesiątego Pierwszego  
Miesiąca Julii, Trzydziestego Dnia.

W

A Uprzędzie Grodzkim w Zamku  
Wmiej: Włodzimierskim, Przedemną Jo-  
zefem Karpatowiczem Kurciewiczem Na-  
mieśnikiem, Grodzkim Burgrabstwa Wło-  
dzimierskiego, a dziegami niemieżemi Gruz  
Starożinickimi. Stanowięy osobicie Wo-  
diony Jozef Macewicz ten Skrypt Rzeczny  
od JW: Stanisława Potockiego Ex Chorążego  
W: Koronnego, W: Karolowi Spinnerowi  
na Summę Citerdzieści Tysięcy, Osmset, Dwie  
wiedziesiąt, III, y Grożny Dwadzieście Sześć  
Pół w Lwowie dany, do diağ niemieżich  
na Papierze.

W A 582

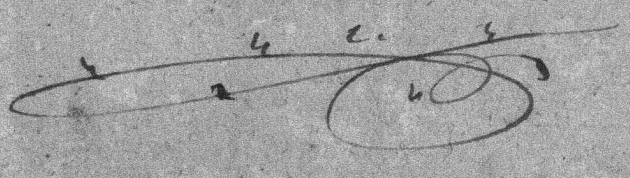
u  
u

Skarbowym Cenę złt Dwodziestu Siedmiu,  
Polt przemiesiony, w diagi minieyję Groz:  
włoz; do Oblaty podat. w Je Stowa, Nizey  
podpisany zaciagnotem, 7 Przyczytem u  
Imię Pana Karola Spinera Summę Cte  
dziesięci Tysięcy Osmset, Dwieście  
złt. 7 Grozy Dwadzieścia Sześć Polt; Nu-  
mero Cterdziesięci Tysięcy Osmset, Dwie  
ście Dwieście złt. 7 Grozy Dwadzieści chęć  
Polt; wtlacie Waznym Kurency 7 maię-  
cym, rachuiąc każdy Czerwony złt, po  
złt, Polt; Siedmnaście, Trzydziesięci Trzy  
Tysięce, Dwieście Siedm Dwieście Siedm  
złt. 7 Grozy Dwadzieścia Polt. 2, w  
Monecie Srebrney, to jest Dublach  
Siedm Tysięcy, Sześćset, Trzydzieści  
złt. 7 Grozy Sześć Polt, zawiera  
iąca się która Summę wtlakowym  
ze złcie, 7 Monecie Srebrney Kuren-  
cy 7 Maięcyd za Rok od Dnia Dzi-  
siecznego wraź z Prawizę po Osm  
od Sta, temui Im. Panu Karolowi  
Spinerowi oddać 7 wypłacić obowię

Zwiezić

u 2004

Obowiązuję cię bezpieczeństwo tej Summy  
 na Dobrach moich ogólnie użytecznych  
 Ostrzegam, a to pod Zakładem podobnej  
 ze Summy Ceterdieestu Tysięcy Osmset,  
 Dwieście trzydzieści i Siedem, z Granicy Dwadzie-  
 stu Sześciu Polak, Numero Ceterdie-  
 ści Tysięcy Osmset, Dwieście trzydzieści i  
 Siedem, z Granicy Dwadzieścia Sześciu Pol-  
 skich, o co Forum, przyzwolite sobie  
 z Sukcesorem moim, do odnowia-  
 dania, naznaczą, Aże w tej Summy  
 Wezła Summa, Ceterdieście Tysięcy  
 Trzysta, Pięćdziesiąt, Sześć, i Siedem  
 z Granicy Dwadzieścia Polskich, po  
 zostatek z Sukcesorem między Ur-  
 dzonego Piotra Macpharlana z Pe-  
 wodu Ję Ję Cwikę z Roku teraz  
 nieznanego Tysięcy, Siedemset, Osmdzie-  
 siątego, Pierwszego, pisat na wsiach  
 Woticy, z Kemerowie w Cwiewodu

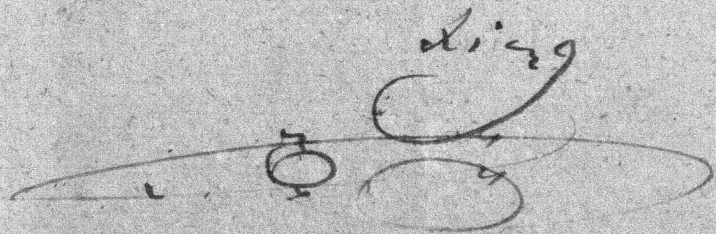
twie  


W Woiewodztwie Bełskim, Sztuwanym  
Imię Pan Spiner, przeto przy wypta-  
ceniu tej Cterdziestu Tysięcy Osmiu-  
set, Dziewiędziesiąt Złoty, z Groń  
Dwódziesiąt Sreń Polskich, Numeru  
Cterdzięciu Tysięcy, Osmset Dziewię-  
dziesiąt Złoty z Groń Dwadziestu  
Sreń Polskich, Trzech bezpieczeństwo  
też Summy Zapewniająca z Kwitem  
Na Osobę moją, zernaję zmian  
od pozostałej z Subiektu często  
rzeczonego, Urodzonego Piotra Mac-  
pharlana, z Imię Pana Karola Spine-  
ra, w diegach przyzwyczajł nastę-  
pnie powinna, z ten Skrypt przed  
diegami Authentycznymi Imię Pa-  
nu Specyalnemu Plenipotentowi  
memu Dobrowolci, Imieniem  
moim pozwalam, z nato wstawę  
Rękę przyzwyczajeniu Zwykłej  
mojej

16. 4. 1.  
C. 2. 0.

7  
Mojej Pieczęci podpisując, Działając  
w Lwowie dnia Trzynastego Januaria  
Roku Tysiąc Siedmset, Osmadziesiętego  
Dzierwniego, Utęgu Skrypta Rzecznego  
do Oblaty podanego podpis. Ręki przy  
Pieczęci na Laku Czerwonym wyćwienio  
ney temi Wyrazami Słow. Stani  
staw Potęchi Escheraz Wielki Ka  
ronny. L. S. Który jest Skrypt rzeczny  
do Oblaty podany za Ustnym z  
Oczerwistym Wyi Urodzonego Re  
cznego w Górze poddawającego  
poddaniem, z morze, a za moim  
Urządowym przyięciem Słowa do  
Słowa, tak iak się w Sobie L. S.  
czętku, a z Kencia napisany

Ma, do drugo nimerzich Gredz  
lich Włodzimierskich wierz  
stek jest Zapisany, z letorych

drug  


z którym sięgą ten wypis podpisał  
Gródzki Włodzimierz, który jest wy-  
dany, prwany w Leżisku Jego Królew-  
skiej Mości Włodzimierzem.

Wasi Szaturski 1720  
M

Legi cum Inducta Wankowicz  
mel



9

Actum in Castro Petrensi, Feria Sexta post Dominicam Oculi  
Quadragesimalem proxima, videlicet: Die Duo,  
„decima Martij, Anno Domini Millesimo,  
Septingentesimo, Septuagesimo, Nono.

Ad affectationem Partis cuius Interest, coram Officio praesenti Officij factam, Offm praesens Castrum, Capit Petrens, affectationi eius annuendo Quietationem una cum Evidenti certam inscriptam sub actu superius expresso contentam, ex Protocollis Inscriptionum Officij sui deproptam Termino sequentis. Coram Subdelegato Magistri Paulo Siborpi in Locum, in Locum, inscripti Imu Lou praesens Capitane ad hunc unicum actum deputato. Comparens Persona, liter Ma Ludovica de Sewaldy primo olim magistri Petri Mac-Charlan, ad praesens vero Magistri Caroli Spiner Con, sors Sama de. Precedendo Recognovit. Quia Ipsa in Persona, li Guse, Magistri Maniti sui, uti Tutoris conjugalis Autho, ritate, et assistentia, sua, et libere sua cum praedicto olim Mio Petro Mac-Charlan procreator, in Iuramento se Cavet se Inscribit nomine, Illrem Mium Bruni, Nam Comitum Lotolki Supremum Veruliferi Imi Bol, mie Betrensem de Capitaneum, Illiusq' Successores de Summa Quinquaginta Octo millium Trecentorum Vigiinti froloz, Contractu Obligatorio Die Decima Sexta Februarij Anno millesimo Septingentesimo Septuagesimo Tertio in Krystynopol, Inter Euna Imium Quietatoricum ab una, et mox dictum olim Mium Petrum Mac-Charlan ab altera parte confecta ad Actu Officij praesentis Feria Secunda post Idem Misericordiae

ca A 582

247

vlt. Die Deima Quarta Aprilis Anno Millefimo, Se-  
ptingentesimo, Septuagesimo, Septimo per Oblatam porrectam  
in possessionem Dnorum Villa Potrozyca ad Capitaneam  
Schaliene spectantem, in Palatinatu et Districtu presens  
Petrene consistens importata, ad presens veni per  
Eundem M. M. Stanislaum Potochi realiter et in effe-  
ctu exoluta, post prestitam in premissis plenariam  
et sufficientem Satisfactionem, Summamq; altius ex-  
pressa Quinguenta Octo millium Trecentor Viginti  
polone realem et effectivam evolutionem, tam de ea  
Ipsa Suma ut supra specificata, quam Contractu  
altius expresso, quo ad Sumam premissam tantum  
modo spectat Quietat, Emittit, liber, absolutumq;  
facit et prouentiat, Contractum premissum, quo  
ad Sumam alledictam tantummodo spectat Tollit  
Cassat, mortificat, et annihilat, Sibi, Successoribusq;  
Suis cum olim M. Petro Mac-Charlan per creatis  
ratione premissor perpetuum imponendo Rentium,  
Hac Sua de Ludowika Spiner = Carolus Spiner  
= Et incontinenti M. Martinus Wycetkowski No-  
tarius Castrene Graboveceni, Sctis Castrene Pieconsi-  
bus Fra Quinta postidie Scti Sanctor Trinum Regum  
Die vlt. Septima Mensis Januarij Anno D. M. C.  
LXXVII, Septingentesimo, Septuagesimo Nono ad infra scri-  
pta peragenda per M. M. Stanislaum Comitum  
Potochi Supremum Verillifer Regni Polonia, Petrene  
ad Capitaneam Inscriptus Obors, Sanius de Pado  
Recognovit, Quia Ipse in virtute ut supra de actu  
exarata Specialis Pleba nomine Curie, M. Principa-  
lis Sui, pro cuius Ratihabitione Cavet de Inferbit  
nomine, Summam premissam Quinguenta Octo  
millium

=====

millium Trecentorum Viginti fere in Bona Gura  
 sui Principalis generaliter omnia, et praecipue in Bo  
 na Oppidi Branitow in Elkū Brutaviens, ita Im  
 perat, Seuntatemq̄ Gura Suma Super fidem Bo  
 nis ut supra exaratis Cavet, à qua Summa Provisionem  
 competentem Solvendam assureat. Idq̄ Sub vadid  
 Similis Summa Quinquaginta octo millium, Trecentor Vi  
 ginti fere; pro quo Forum Competens in casu Contra  
 ventionei Cuiusvis nomine actum est huiusq̄ Sum  
 ceponibus ad respondendum assignando. Hae Summa  
 M. Wyczołkowski in nym. Paulus Schuski Subdelegat.  
 De Verbo ad Verbum put in Eo Luthocollo p̄sentis  
 nam Officij sui continetur, Parti affectanti extrahere per  
 miss.

Et aut Caprone  
 Capit Petec Dymy  
 arrei Chodakowski.

Ligi Buszkowski

No 13

Mia Ludovica de Senady  
primo sibi Mii Leri Mac.  
Charlan, ad spem in Mii  
Carli Spiner Consors JM.  
Kamillauum Comitem Co.,  
loci Petruy de Capite  
De sumo 50.320 f

Quietat.

Et incontinenti Mias Mar.  
tinas Wyedokhoffli Notarius  
Casti suboverony Guca hem,  
me Securitateu super  
Bonis Oppidi Brabitou  
uti sibi Regipotentis.  
Cavet.

In m. Petre 1779m

# SCOPUS MARCI FRANCISCI

Ego infra scriptus Fr. Pordianus presenti bus  
testor extare in Libro Metrico Sepultorum in Ecclesia nostra Pri:  
stinopolitani ad S<sup>m</sup> Spiritum descriptam Sepulturam tenoris sequentis.  
Anno Domini 1775. Die Sta Maji obiit in Domino Q. M. D. Petrus  
Mac Charlan Doctor Medicinae aetatis annorum 45. ante mortem mu:  
nitus sacramentis necessariis depositus in Sepulchro Ecclesie.

Item in eodem Libro descripta est Sepultura Juliane  
Filia ejusdem ut sequitur. Anno Domini 1770. Die 20. Januarii  
obiit M. Virgo Juliana Mac Charlan annorum 15. ante duas hebdo:  
madas confessa, ante mortem vero datis contritionis signis, a peccatis  
absoluta a R. P. Mauritio Wolf Scholarum Licentiarum protunc presente,  
sepulta est in Sepulchro Ecclesie Die 22. Januarii.

In quorum fidem sigillum conventus appono, meq<sup>ue</sup> subscri:  
bo. Datum Pristinopoli ad S<sup>m</sup> Spiritum Die 10. Mensis Julii Anno Dni 1701.

Fr. Fr. Cyprianus Dominick Pordianus  
Pristinopolitani S. P. Franciscanorum



3  
Księcy własna Ręka podpisana znam Tym Skrytem moim  
w Ręce Wn Pana Piotra Maccharlana Doktora Wnre Pani  
Krakowskiej danym, który talowego Watoru mieć chce jako  
by przed Aktami Authentyznemi zeznany y roborowany był.  
Kna własne Lotrzeby moie rozne, zaciagnelam rozniemi gra-  
y u wspomnionego Wnre Pana Maccharlana netelnego Stu-  
gu 200 Rb. Tysiące osmset szesdziesiąt y osm 20. Dwo-  
3060. Który to pomieriony Dług, obliquę oddać, y wia-  
nappretszym czasie starać się być wypłacić. Wnie-  
syc zas użyczeniu obowiązaj Dzieci moie do zado syc u-  
czynienia y uspolożenia tegoż Wnre Pana Maccharlana,  
sub Sukcesorow tegoż y Dlawszellicy pewności terape-  
kuracya przy zwykłej piżczeci z twierdzam y Ręka, własna  
podpisany Dział się w Dubli Dnia 20mego. Miesiaca mar-  
ca Roku Panstwego Tysiącznego siedmsetnego sześć  
dziesiąt dziewiętego. Salomea Porundka

WTT

No 10

Infra scriptus Testor fidelissimi reperisse in Libris metricis  
 sepulchorum ad Ecclesiam Parochialem Ostroviensē Tale Testimonium.  
 Die 14ta Martij 1775to Anno. Ego Lucas Wasylewski protone  
 Comendarius Supra dicta Ecclesia Sepelivi Infantem nomine  
 Pelagiam Annor<sup>is</sup> circiter duor<sup>um</sup> m<sup>ens</sup>u<sup>m</sup> Dominorum Petri et Ludovici  
 Macpharlan Filiam depositam in Sepulchro Ecclesia Parochia:  
 lis Ostroviensē de Krystynopol. In Cujus Fidem me sub:  
 scribo Datum in Ostrow 1781 Anno Die 12ma mensis Julij

Antonius De bicki Cong<sup>reg</sup> Ecc<sup>lesie</sup> Paroch<sup>ie</sup> Ostro:  
 w<sup>ic</sup>ensis.

1582.

Universis et Singulis Quorum interest Notum sit In Libris Metricis Ecclesie Parochialis Mikulencensis Baptisato-  
rum reperiri Baptisma Tenoris Sequentis Anno Domini Millesimo Septingentesimo Sexagesimo Sexto Die Duodeci-  
ma Junij Ego Frater Blasius Przybouski Ordinis Minorum de Observantia protine Vicarius in summa debilitate baptis-  
vi ex Obsequio et Spiritu Sancto Infantem Antoninam, Margaritam Theclam, Barbaram, Magdalenam de Saxis. Ex  
cellentissimum Dominorum Lebrici et Marci de Saxis Sa<sup>o</sup> Regis et Ill<sup>ris</sup> Coniiliarij Publici Medicinae Doctoris et Ludovici  
Leobaldowna Coniugum Legitimerum Levantibus de Sacrofonte Generoso Domino Francisco Gbocli cum Generosa Domi-  
na Anna Drogoniowna Virgine. Jam autem Anno Eo supra Die Duodecima Mensis Augusti supplevit Ceremonias  
In Ecclesia Parochialis Mikulencensis facie Reverendissimis Georgius Salyskius Canonicus Cathedralis Camenecensis  
Sodolice assistentibus Illustri Magnifico Elia de Granow Wodzicki Capitaneo Stupnicensi et Salatinatu Cracovi-  
si In Quorum fidem Parti Requirenti sub Sigillo Ecclesie extradidi presentes In Mikulencensi anno 1766  
Georgius Salyskius Sa<sup>o</sup> Th<sup>o</sup> Dr<sup>o</sup> Canonicus Cath<sup>o</sup>  
Camenecens<sup>is</sup> Sodolice M<sup>o</sup> D<sup>o</sup>

a 587.

Actum in Castro Betzensi Feria Secunda post  
 Dominicam Misericordiae proxima  
 videlicet Die Decima Quarta Aprilis  
 Anno Domini Millesimo, Septimo,  
 "gentesimo, Septuagesimo, Septimo.

Ad Personalem Oblationem Officiosamq; Affectationem M<sup>o</sup> Jacobi  
 "bi Starzynski Coram Officio p<sup>o</sup>nti officiosè factam Officium p<sup>o</sup>  
 "sensu Castrense Capitaneale Betronse Affectationi Eiusq; annuen-  
 "do Testamentum certum Infrascriptum pro debito Officij sui  
 suscepit et Actis suis ingrossari permixit Tenoris Sequentis. W  
 Imie Troycy Krzenay swiety Oycy Syna y Duchu Swietygo  
 Amen Ja Piotr Makperlan urodzitem sy z Rodzicow Jana y An-  
 "ny Makperlanow Katolikow w Wierze Swiety Katolickily Rop-  
 "shicy wychowany y wyduhowany przerywasy Lat Ceterdresci  
 osim w nienaruszonuy Wierze wiedzyc z Wyrokow Boskich  
 y ustawiernego doswiadzerenia ze cui contigit nasci restat  
 mori a cruce sy bydź Stabym ze y mnie lubo z profesyi  
 Nauki y Praktyki Doktorowi cras sy zbliza do zakonow  
 zycia mego doczesnego a ad Domum aternittis przygotowan-  
 "mu y przysposobionemu Najswiatsremi Sakramentami wy-  
 "brae sy y dzyc przystoi y nalezy wyc naypierwcy Bogu memu  
 Stworcy Odhupicielowi y Duchowi Swietyemu w Troycy Swiety

Jedynemu

a 1582

Jedynemu z najwyższą pokorą ze miy w Świętej Wierze Rzym-  
"skiej Katolickiej stworzyć Kwią Świętą odkupić Swoje  
"tę prawdziwą Wiarę oświecić y w niej dotąd taskę swoją  
Świątą utwierdzić ręką podrykowaną oswiadczać się y  
"zgonie życia mego oswiadczyć pragnę że w tej Świętej Wierze  
"ze chęć y umieram. A że Duszę nieśmiertelną z mocy y Łaski  
"Boga mego w Trójcy Świętej Jedynego Kwią Świętą Syna  
"odkupioną y Wiarą Świętą oświeconą wriotem więc tej Duszy  
"mojej przesyła Bogu memu w Rany Jego Święte polecam y od-  
"dać supliwego Miłosierdzia Jego Świętego przez zastęp-  
"ki Chrystusa Pana y za przyczynieniem się Najświętszej  
"Najpokalanie poczyty Panny y Matki Syna Bożego y Świę-  
"tych Patronów moich o co pokornie proszę aby mi  
"przed obliczem Swoim tashawie y miłosciwie przyjąć y  
"przed Sobą stanąć dla szczęśliwej Wierności proze-  
"lit y rozkázat. Cato zaś more od Tegezi Pana wraz stw-  
"rzebne grzywe jako z ziemi zemi chęć oń od dane y zeb-  
"byto w Kościele Oyców Bernardynów Konwentu Krysto-  
"fopolshiego po Katolicku bez żadney Łompy pogrzeb-  
"ne upraszam Łony moiej y Eskutorów Testamentu  
"go łarnicyego na który Ło grzeb według obrzędku Ch-  
"rcianshiego na Msze Święte, Wigilie, Światło, Ubogia  
"Summę Szybie Złotyeh Polskich naznaczą y co para-  
"lequie, którą Summę nieodwrotnie po śmierci moiej do  
"Jegomości Nigdra Gwardyana Oyców Bernardynów y do  
"Rąh tych który o tym Łogrzebie Cato mego Starannie mić  
"Świątobliwy y Chrcianshiej miłosci zechę Łona ma  
"wyliczyć będzie powinna Fortunka zaś moia który z Bos-  
"Opatrności z prawy Rąh moich y z starania z obopulnego


z Łony  
~~~~~

i Long moig dorobitem sig. Tak dysponuj y tak chęć mieć  
 dysponowanę; zostanie sig iereli tak wyrok Boskie dopetrio,  
 ne będą pomoiu Smierci y zgonie tyca Lona moia Ukocho,  
 ma y Dzieci Nowo z tąż Long moig Spłodzonych ro,  
 wny tedy podiat na pięć Części Łatę Fortuny Mianka  
 nie y Dzieci, to iust Lonie moiej Kochanej Części Jedną à Ka,  
 nżdemu Dzieciom jako naszym Dzieciom po rowny Czę,  
 wci jak Matce, to iust Ctery Częci na każde Dziecie po ier,  
 dny Częci Łapisuj naznaczen y tym Testamentem Le,  
 quis. A ie Dzieci moie są wszytkie mało letnie wyc do  
 Opiekunskę tym Dzieciom Kochającą Matkę własną Dzi,  
 ci pewien będą, ie Im Krywdy uwyrio niczeche nazna,  
 wram Obliqutę Dzieci pod Błogostawienstwem y wedtę Pa,  
 wa Boskiego areby Matki Tuchali, Ranowali y we wszyt,  
 kims za wola y Jey Maieru iustim rozporzydeniem posty,  
 powali; A ie Dzieci moie są ierere niedorostu wyc doros,  
 wtu Dzieci moich y do rozporzydenia Stanu Jek do które,  
 go Bóg powata y z Swojy Szyty woli naznaczy Dożywo,  
 nie na Łatę Fortunie Ostregan y Ubezpieczan tym Te,  
 stamentem Iba Ukochojony Lony moiej iak wrał ze mnej  
 prauicy y dorabiającuy sig, y zolopulną mto sig przy  
 wtaćnie ze mnej iżyqcy będzie tedy miata moe Ukocho,  
 ma Lona moia, nietylko piętą Częcię ktorą Jey z Łatę  
 Fortuny tym Testamentem leguis wedtę woli Swojy, iako  
 chęć dysponowai, ale y Prowentu czyli Prowisyi od Cterech  
 Częci, które Dzieciom moim w Łatę Ostregan, zarywai,  
 aż do Elokacyi

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

az do Elchawy Dziatki spodriewaige sy ze iyige pomiarho-  
waniu, z tegoz Proventu Sobie y Dzieciom Swoim co przy-  
orynie moze. Obliquij zas Wuchang Long moig azeby  
z tegoz Proventu, przystoym wyiywinie, y Koszt nanale-  
zyta Edukacya y ochędustwo Dla Dzieci toyje rary,  
sta niewytręcaige nie z hardy Czei Dziecinney  
Kapitatu, Fortuna zas moia sscrupla dorobiona z prac-  
ykh moich ile moze pamizig zasiagnę teraz taka ust

58000. Siędziesiąt ośm Tysięcy Złotych Polskich na Wsi Poto-  
zyey Prawem zastawnym iust zapisana y Lokowana  
Jasnie Wielmożnego Stanisława Potockiego Chorąż-  
ego Wielkiego Koronnego Betskiego, Rubieszowskiego, So-  
kalskiego De. Starosty Pana y Dobrodzieia mego w Ktorych  
strak ie y Zona moia iust pisana iako Zona moia ale pe-  
wien iustem ze z przyczyry ie wpisana wycey nad Pięty Czei  
Catey Fortuny moiy iakow wyry wyrazit y naznaryt  
usurpowac niezecz y krzywdy Dzieciom moim y swo-  
im ze mny Spodzony orynie nię Dzie poniewie to  
Wszystko moim staraniem pracą Rykh moich dorob-  
tem sy mam przy tym w Pharbie Jasnie Wiel-  
możnego Chorążego Koronnego Pana Dobrodzieia  
mego zalegtych wedlug Kapituluacyi podpisany  
zastug za pięć Cwierci Roku Dufan w Lasce Pańskiej  
Dobrotliwemu Sercu y względem na perostate Pieroty  
Dzieci moie ze ze Pharbu Swego Dla Dzieci moich  
wykrye y bospieristwo ostrudze thau iust iustere u Suk-  
sorsow Jasnie Wielmożney Pani z Sunbekow Koniońskiej

Woiwodziuy  


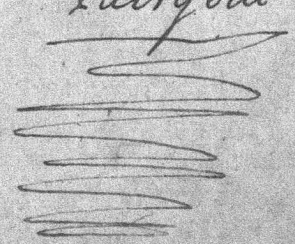
Woiewodzinę Poznańską, winney mi Summy Tyż Tyż  
 „sigce Osimset Złotych Polskich spodziewam się że bez trudy  
 „dnosić oddać zechcę, są y Inne Sumki jako Papiery y Do-  
 „wody pokazę na różnych miejscach zaległe y mnie nale-  
 „żące, o Które Prawnie upomnieć się będzie potrzeba. Przy-  
 „tym ruchomości zostaje się moja, w Prebze, w Iłocie, Kley-  
 „noscikach, Galanteriach, różnych, Nizgach, y Bibliotece,  
 „znaczoney, tudzież w Winach, Sprzetach różnych Domowych  
 „moich własnych, Sukniach, Miedziach, tudzież w Stadach,  
 „Koniach, Bydłach. Omnis generis Zborach et in his simi-  
 „libus Obliguję za tym Żonę moją Kochaną aże by Regestru-  
 „tego wysłuchiego po Smierci mojej Spisać przy Uprosz-  
 „mych ode Dworu Janie Wielmożnego Pana Przyjaciotach  
 „Karata y dla pokazania Świata że Dzieci moich y Swo-  
 „nich Krywodziu niezachce w niczym do Akt Prodzkich Be-  
 „skich podata, y zaprzysięgła, Te tedy rzeczy ruchome, Kto-  
 „re z czasem walec Swój stracić by mogły y misurone by ro-  
 „staty, sprzedawszę według Tasy Kapitałik jako Summy  
 „złotywsz do Summy na Dobrach będących y wyżej  
 „wymiankowanych przytęczywsz do Podziału na Pięć  
 „Części oznaczyłaby Liczbę Części Pania Partycypując à Cze-  
 „ści Części dla Dzieci ubezpieczając z Dożywociem wyżej  
 „wymianowanym Sposobem opisanym, Jeżeliby zaś która nasza  
 „Córka Dorosła Lat za Mąż poysęmiata, lub jako Stani przy-  
 „stojny Sobie obrata tedy Żona Moja nieurupując Sobie Doży-  
 „wociem nad Jęj Częścią Dożywocia zaraz po Elchacy Części

materię  
~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~

należęcego oddać y Uspekowi jest obligowana, takę tedy For  
„tunki moiey lubo dosyć szupły wyrzynowy dla żony moiey  
y porostatych Sierót, Diatki moich, niechce y nie su  
„ham, po Panu Bogu Innego Protektora, i ako tego któ  
„gomo Sam dla Siebie w Życiu moim, stuzę wiernie Jas  
Wielmożnemu Panu Domawat. Wier Domawaten y W  
„hi domaię, wielko Dobrotliwość, Miłosierdzie, Sprawiedliwa  
Litość, nad Sierotami Ustawienę z naygłbszym tedy  
moim Unizeniem y do Szwecji szerey Wiernościę sm  
upraszać Jasnie Wielmożnego Pana Stanisława Poto  
kiego Chorzęgo Wielkiego Koronnego ażeby z wrodzo  
„ney Szwecy Litości nad Sierotami chciał wzięci w Swoię  
Protekcę y z ramienia Swego y nieszkodzenie porówna  
„ny Dobroci, naznaczyć szeryt tego do Dopetnienia  
we wszytkim tej woli moiey Ostatney. Niech to Jasnie  
Wielmożnego Pana lubo sz moie Szupły zastugi, zom  
Cudziemnie w Domu Oycy Pańskiego y Jasnie W  
„możnych Potochich y Jasnie Wielmożney Family  
wiek moę przez chtë moie w tym Kraiu Życie Doma  
„wi spędzi. stuzę y tu w Krystynopolu z Wyroków  
Boskich umieram do Miłosierdzia skłoni, ja ierę  
„li Bóg pozwoli Maicstat Boski winien będzę btagat  
y na tamtym Szwecy za Szersliwe Panowanie Diatwa  
moia których Opiece y powtore polecam odstugiwać cęty

Życiem

Tytułem Oligowana będzie, Ktory to niniejszy Ostatniy  
 Własny woli y Dyspozycji Moiej Testament, Lubo na  
 Ciele Staby zostaig, lecz zdrowym na Umysle będąc Dobro  
 „wobnie Spisawszy dla wyższej wagi y watoru ręk moig  
 własny przy Uproszonych Wilmornych do Podpisania  
 „sij Przyjacielach y przy przycisnieniu Pieczęci moiej  
 podpisuig y Stwierdzam Datt. w Krynynopolu Roku  
 Tysiącznego, Siedymsetnego, Siedymdziesiątego, Czwarte-  
 „go Dnia Jednastego Miesiąca Kwietnia R. Mac,  
 pharlan Locus Sigilli Illius genuini in Cera rubra ex,  
 „propi, Do tej ostatniy woli Dyspozycji y Testamentu  
 Jegomości Pana Mapharlana Ustnie y ocywisto Przesy-  
 „sij Przyjaciel y Swiadch woli Własney Jegomości Pana  
 Mapharlana ręk własny podpisuig sij Wojciech Be-  
 „gatho mme Poniewaz w Roku przeslym Pyszyc sij  
 Stabym Dyspozycyig ostatniy woli moiej uwynter-  
 y Opieky Dziecimoiut z rozporządzeniem Substancyi  
 „lonie moiej natencas w zdrowiu zupełnym będący Lasy-  
 „pisatem, gdy teraz z woli Najwyższego Swórcy Obioru  
 z Long moig Staboscig storeni ustomy niewiemy iezeli Pan  
 Bóg dwignie nas z tej Choroby tedy gdy Pan Bóg  
 nas Obojga roztręcy tym Swiatem za Opiekunów  
 Dzieciom moim postanawiam tę ostatniy woli  
 moig Jegomości Pana Bernarda Mapharlana B-  
 „tamego Rodzonego y Jegomości Pana Mahymego

Patrosta  


Patrogu Doktoru w Lwowie będącego Których upra-  
"szam aby gdy nas Bóg rozłączy z tym Światem  
Dzieci moich Substancji, tak suchomcy jako nie,  
"suchomcy byli opiekunami i jeżeli żona moja wy-  
"sta z tej Choroby, a mnie Pan Bóg weźmie z tego Świa-  
"ta, tedy żona moja podług wyrażenia mojej Testa-  
"mentowej Dyspozycji Substancji y Dziećmi opie-  
"kować się powinna, aże w przesłym Roku niekto,  
"re moje Summy, w Testamencie niewyrażenem tedy  
teraz przy zdrowym umyśle będąc lubo Staby na li-  
"le w tym a dytamencie do Pierwszego Testamentu  
Dokładam mam postanowienie Świętej Pamięci  
Jasnie Wielmożnego Franciszka Salerego Potockie-  
"go Woiewody kijowskiego jako Dokumentu jest  
List z Pokala Dnia Dwudziestego Dwiecigtego No-  
"wembris Tysięcznego, Siedymsetnego, Siedym dźi-  
"wiątego Pierwszego Roku pisany na Czerwonych  
Litkach Koczney Pensyi Cteryysta y Jasnie Wieł-  
"możnego Stanisława Potockiego Chorążego Wieł-  
"kiego Koronnego Pana y Dobrodziecia jako List  
z Iborowa Die Vigesima Octava Novembris Ro-  
"ku tegoż Tysięcznego, Siedymsetnego, Siedym dźi-  
"wiątego Pierwszego pisany Świadczy na Rok po Czer-  
"wonych Litkach Sześset u Jasnie Wielmożney Lud-

"wiki

wiki z Potockich Czernowoy Woiewodiny Betskiej  
 Czerwonych Zlotych Czterdziestu Die Decima Sierpnia  
 Roku Tysiecznego, Siedemsetnego, Siedemdziesiat  
 tego y Druga Summa u tyje Jasnie Wielmozny Wo  
 niewodiny Betskiej osobliwym Dokumentem w Demozie  
 Dnia Czwartego Augusta Roku Tysiecznego, Siedym  
 setnego, Siedemdziesiattego, Pierwszego Czerwonych  
 Zlotych Dwiscie mi aseturowanych y u Jasnie Wie  
 mozny Josefy z Miszkow twardziyszy Potockiej  
 Chorzyny Wielkiej Koronny Pani y Dobrodzi  
 uki w Dukli Die Undcima Martij Tysiecznego, Sie  
 dymsetnego, Siedemdziesiattego Trzeciego Roku S  
 ptem Rzeczny na Osobę Moją Janyn na Czerwonych  
 Zlotych Cztery sta Osmdziesiat y u Jasnie Wielmoznego  
 Opolńskiego Woiewody Wotyńskiego iako Swiadery  
 Konataty y Restra Exens moich na Jego Interes,  
 których wyicy wyrazonych Summ wretelnie mi na  
 uligcych nieodebratem dotąd. Upraszam Ichmość  
 Panów Opiekunów wyicy wyrazonych gdy mnie Pan  
 Bóg wotgerzy z tym Swiatem aby o te moie Summy  
 upomnieli się y dla Dzieci moich podbierali, ta  
 kie mam Diewięć Tysicy Sto Frydziesi y jeden  
 Zlotych Potockich y Groszy Diewięć u Jasnie Wretel  
 nego Josefa Potockiego Krayszego Koronnego Skry

„ptem  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

„ptem Ręcznym w Lwowie Die Decima Sexta Janu-  
„ary Roku terazniejszego Tysięcznego, Siedym set-  
„nego, Siedym dresiętego, Piętego przez Wielmożne-  
„go Korytowskiego na fundamencie Speyalnyj Puni-  
„potencyi na Osobę Moię danym y do Grodu Lwow-  
„skiego do Oblaty podanym y Roborowanym,  
„apekurowanym y u Jegomości Pana Boggia Kupca  
„Dukielskiego Czerwonych Złotyeh Pięćset, za Do-  
„kumentem In vadium danym Jasnie Wielmo-  
„żny Chorzyny Wielkiy Koronnyj Pani y Dobro-  
„druyhi Płusypu w Dukli Die Decima Tertia De-  
„cembris w Roku przestym Tysięcznym Siedym-  
„setnym, Siedym dresiętym, Czwartym na Płusypu  
„tegoz Jegomości Pana Boggia w Krystynopolu Die Vi-  
„gesima Septima Januarij w Roku terazniejszym  
„poroczonym, iako y inne iczeliby się między Łapusa-  
„mi memi wynależć mogli przez Kogo kółwik mi-  
„winne o których teraz niepamiętam upraszam tych-  
„że Jchmościow Panów Opiekunow aby o te wisytkie  
„wyrażone tak w Testamencie Przesztorcznym iako  
„iako y w Adytamencie terażniejszym Summy tak Ka-  
„pitalne iako y Prowiżjonalne upominali się y po-  
„odbierali y Substancyę wszytką tak ruchomą iako y

nieruchomą

nieruchomy do Dojscia Lat y Obrania Sobie Stanu  
 Dzieci naszych Dysponowali za Protcktora zas' Jassiu  
 Wielmoznego Chorazego Wielkiego Koronnego Pa  
 na y Dobrodziecia upraszam, aby tymie Jchmościami  
 Panom Opiekunom Dopomagat gdyby zas' Wyro  
 ki Boskie nad Zyciem moim y Zony moiej w krótce  
 wypetnić się miały na co z wolę Boga Stwórcy Naj  
 wyszszego zgadzam się nim az wyjny wyraceni Jch  
 mości Panowie Opiekunowie zechali. Upraszam  
 Wielmożnych Jchmościow Panow Josefa Barci  
 howskiego Cześnika tu w Krystynopolu rezydującego  
 go y Wielmożnego Karola Pierakowskiego Kapi  
 tana aby mieli staranie o wzystkich rzeczach  
 naszych tak tu iako y w Potorzyey znajdujących  
 się y Iborach aby po skonczonym Zyciu naszym  
 na Prone nie nieposzto y Dzieci żeby mieli na  
 leżytg wygodę rzeczy popieczytowali y Rejestrem  
 spisali Jchmości Pana Makley Doktora dla  
 rozporządzenia pogrebowych Dyspozycyi Sprowo  
 wadzili Spisawszy Rejestr, rzeczy Ruchomych  
 y Dokumentow wraz z tym Testamentem do Pro  
 du Betskiego do Oblaty dla Wiadomości na  
 potym Dzieciom naszym podali, na Pogrzeb

zas.



„simi; Septuagesimi Quinti patni y raspokoieni Dabut  
 Supra Petrus Mac. Pharlau, Tomasz Polanow,  
 „ski Podstoli Betski iako prozorny do Testa,  
 „mentu Pryciaiel mpp Prytomny ty Dy  
 „spozycy y prozorny do podpisu od Jegomose  
 Lana Macpharlana podpisuij sy J. Laniewski  
 Pisarz Grodzki Betski wjetmd. jako prozorny do  
 podpisania tego Testamentu Pryciaiel podpisuij  
 sy M. Mospakowski mpp. A ie prepomniater  
 wyicy wyrazi upraszajze Jasnie Wielmozney  
 „stokiej Chorgiyny Wielkiej Koronny Paniy  
 Dobrodziyki wiec teraz upraszam aby Jasnie  
 Wielmozna Pani y Dobrodziyha iako byta tasha,  
 „wa dla nas y Dzieci naszych tak y po Smierci mo-  
 „ny y Zony moiy te Dzieci nasze miata w swoiy  
 „Protchaji Osobliwie Starszq. Casy moiy ktorey trzymaj-  
 „ta do Chrstu Swytego nieublizata swoiy dlawy  
 „skich Dzieci naszych Pashawych y Dobrocynnych  
 wzgledow y z Protchaji swoiy niewypuszczata za co  
 sam Bóg bedzie nadgrody a ja Majestat Boski bta-  
 „gai nieprustanz y te moie wyrażenie podpisem Re-  
 „moiy stwirdzam Dabut ut supra Petrus Macpharlau  
 jako prozorny Pryciaiel do tego Testamentu podpisuij  
 „iz y ten Adyament J. Polanowski L. B. Prytomny

y prozorny  


y prozomy do Podpisu tej Dyspozycji podpisany  
sij J. Laniński Pisarz Grodzki & Betski mjetm d.  
Czytomny y Prozomy Preyiaciel podpisany sij M.  
Mopakowski mpp. Post. ujus in Acta p. sentia ingro-  
ssationem Originale Ejusd. Idem Meus oferens ad  
Se recepit et de recepto sibi extradito officium  
Provens quietavit.



Ex Act. Cast. Capit.  
Bets. Dep. mptum.  
Jorreni Chodakowski.  
###

Actum p. Lubiczyński.  
m d  
###

1777

Testamenti ultimi vol.  
luntatis per Meum  
Mae-Charlan unum  
pti et unum

Blata

In lu Bete, 1777

24

Actum in Castro inferiori Leopoliensi, Feria  
Sexta in Crastino Festi Sanctae  
Annae Matris Deiparae Virginis  
Mariae, videlicet Die Vigesima  
Septima Mensis Julii, Anno  
Domini Millesimo Septingente-  
simo Octuagesimo Primo.

Ad Officium et Actu praesentia Castrensia  
Leopoliensia veniens personaliter Magnificus  
Carolus Spiner, obtulit Eidem Officio et ad  
actandum porrexit Supplicationem certam  
a Magnifico Petro MacPhartan intuitu Dispo-  
sitionis Rerum suarum mobilium, ad Magnifi-  
cos Executores Testamenti per Eundem conditi  
illatam, manu Ejus propria et Magnifi-  
corum Amicorum subscriptam de Tenore ver-  
borum sequenti = Upraszam Ich mosc  
Panow Exekutorow Testamentu, azeby  
Garderobe moia, y inne niepotrzebne

do

ca 7 882

do używania Ruchomości sprzedać iak  
 można będzie najlepicy kazali, odtączywszy  
 dla każdego ludzi moich tu wyrażonych  
 po parze iedney, to iest: dla Jego Mosci Pa-  
 na Szpinera parę iedną: Dla Franca Fryzera  
 parę iedną: dla Franciszka Lokaia parę ie-  
 dną: dla Kucharza parę iedną: y dla Dyspo-  
 zytora Poturzyckiego parę iedną. L tych zaś  
 pieniędzy które za sprzedane Rzeczy zbio-  
 rą się każdemu z tych ludzi nadgradzając  
 Ich attencyą w usługach po Czerwonych Zło-  
 tych dziesięć naznaczam. Furmanowi zaś memu  
 Czerwonych Pięć zapłacić obliguję. Panu Igna-  
 cem Ruszkowskiemu Dyspozytorowi Poturzyckie-  
 mu ponieważ się zastugi za lat Trzy należą, więc  
 mu Tysiąc Dwieście Złotych Polskich naznaczam,  
 które aby mu niezawodnie, y tym Innym podług  
 wyrażenia tego zupełnie wypłacono było. Panu Ba-  
 czyni'skiemu Dyspozytorowi zaręczonych za Piekarza  
 Niemca który uciekł Złotych Sto Siedmdziesiąt-  
 zapłacić obliguję. Y dla większey wagi y upewnie-  
 nia Podpisem Reki własney stwierdzam. Die Vi-  
 gesima Septima Aprilis Millesimò Septingente-  
 simò Septuagesimò Quintò. w Krystynopolu.  
 Petrus MacPharlan — Tomasz Polanowski P.B.

przyjaciel

przyciaciel mpp. - Jako przytomny podpisuje się J.  
 Laniewski. L. G. Bett. mjetna. - Jako przytomny  
 podpisuje się M. Mopsakowski mpp. Post Cujus in-  
 grossationem Originale ejusdem Exemplar, Idem  
 Magus Offerens rursus ad se recepit et de recepto  
 sibiq restituito, Officium praesens quietavit.



Ex Actis Castron  
 Leopoldien Extraditt

Offici Prabonij

Leid per Macrowowski  
 mpp

N<sup>o</sup> 3<sup>o</sup>

#  
Supplicationis certae à Mag<sup>o</sup>  
Petro MacCharlan intuitu dis-  
positionis Rerum suar<sup>um</sup> mobilit<sup>um</sup>  
ad M<sup>os</sup> Executores Testamenti  
per Eund<sup>em</sup> conditi illat<sup>ae</sup>, ma-  
nu Eius propria et amicor<sup>um</sup> sub-  
scriptae. Oblata

27. Julii 1781 A<sup>o</sup>

In Castro inferiori Leopoliem

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**